

**Секретариат**

Distr.: General  
23 July 2015  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по использованию космического  
пространства в мирных целях****Информация, представляемая в соответствии  
с Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых  
в космическое пространство****Письмо Правового департамента Европейского космического  
агентства от 19 февраля 2015 года на имя Генерального  
секретаря**

В соответствии с пунктом 3 статьи IV Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (резолюция 3235 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение), о признании прав и обязанностей по которой Европейское космическое агентство (ЕКА) сделало соответствующее заявление, Агентство имеет честь уведомить Генерального секретаря о том, что его Автоматический грузовой корабль 5 (ATV-5) "Жорж Леметр", запущенный в космос 29 июля 2014 года и уже зарегистрированный в документе ST/SG/SER.E/733, возвратился в атмосферу Земли приблизительно в 19:00 (центральноевропейское время) 15 февраля 2015 года и, следовательно, более не находится на орбите.

Кроме того, Агентство пользуется настоящей возможностью, чтобы проинформировать Генерального секретаря об успешном завершении полета Промежуточного экспериментального транспортного корабля ЕКА (Intermediate eXperimental Vehicle (IXV)), запущенного в 14:40 (центральноевропейское время) 11 февраля 2015 года из Гвианского космического центра в Куру (Французская Гвиана) с помощью ракеты-носителя Vega. Транспортный корабль совершил суборбитальный полет продолжительностью 100 минут, включая его возвращение в атмосферу, спуск с орбиты и посадку в Тихом океане.

*(подпись)*

Марко **Ферраццани**  
Юриконсульт и  
глава Правового департамента ЕКА

---

V.15-05122 (R) 060815 060815



Просьба отправить на вторичную переработку

